



**VILLE DU GOSIER**



du 18 mai au 9 juin 2012 7<sup>E</sup> ÉDITION

**GALERIE DES INDÉPENDANTS**

*Exposition d'artistes amateurs*

# DOSSIER DE PRESSE

## Contacts presse

Marie-Chantal FRANCILLETTE  
Directrice des Affaires Culturelles et  
Touristiques  
0590 85 90 60 / 0690 80 27 46  
Email : [mcfrancillette@villedugosier.fr](mailto:mcfrancillette@villedugosier.fr)

Lea PIERRE-JUSTIN  
Directrice de la Communication  
0590 93 44 36  
0690 742 715  
Email : [lpierrejustin@villedugosier.fr](mailto:lpierrejustin@villedugosier.fr)

# Sommaire

|   |       |
|---|-------|
| Affiche de la manifestation .....                 | p. 3  |
| Communiqué de presse .....                        | p. 4  |
| Programme de l'exposition .....                   | p. 5  |
| Présentation de la Galerie des Indépendants ..... | p. 6  |
| Portrait du parrain de l'édition 2012 .....       | p. 7  |
| Portrait des intervenants .....                   | p. 7  |
| <i>Hélène DONADIEU</i> .....                      | p. 8  |
| <i>Benoît BOTTALA</i> .....                       | p. 9  |
| <i>Jean-Marie HERAUD</i> .....                    | p. 10 |
| <i>Ruta MARTORANA</i> .....                       | p. 11 |
| Liste des exposants .....                         | p. 12 |
| Contacts .....                                    | p. 13 |





du 18 mai au 9 juin 2012 7<sup>E</sup> ÉDITION

# GALENERIE DES INDÉPENDANTS

*Exposition d'artistes amateurs*



## PROGRAMME

- > Du mardi 22 mai au 9 juin – Office de tourisme du Gosier  
- Exposition « Trompe l'œil » et « aquarelles » de M. Jean-Marie Héraud
- > Samedi 19 mai – 18 H – Médiathèque Raoul Georges Nicolo  
- Vernissage de la Galerie des Indépendants – Exposition d'Artistes amateurs  
en présence du parrain de la manifestation « l'artiste plasticien Goody »
- > Mercredi 23 mai – Office de tourisme du Gosier  
- Rencontre de M. Jean-Marie Héraud avec un public jeune  
(scolaires – enfants des centres aérés du Gosier)  
- Présentation de l'art du trompe l'œil et de l'aquarelle
- > Mercredi 30 mai – Office de tourisme du Gosier  
- Rencontre de M. Jean-Marie Héraud avec un public jeune  
(scolaires – enfants des centres aérés du Gosier)  
- Présentation de l'Art du trompe l'œil et de l'aquarelle
- > Du vendredi 1er juin au samedi 9 juin – Mezzanine médiathèque  
- Exposition Hélène Donadieu –
- > Vendredi 1er juin – 19 H – Médiathèque Raoul Georges Nicolo  
- Conférence-diaporama « L'art du collage au 20ème et 21ème siècle  
avec l'artiste collagiste « Hélène Donadieu » et exposition

CONTACT : DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES ET TOURISTIQUES

**0590 85 90 60**

[www.villedugosier.fr](http://www.villedugosier.fr)

## COMMUNIQUE DE PRESSE

### **LA GALERIE DES INDEPENDANTS, Du 19 mai au 9 juin à la médiathèque Raoul Georges NICOLO**

GOSIER, LE 11 MAI 2012 — Du 19 Mai au 9 Juin 2012 aura lieu la 7<sup>ème</sup> édition de la Galerie des indépendants, exposition biennale d'artistes amateurs de la médiathèque Raoul Georges NICOLO du Gosier.

Le Maire invite le public à assister nombreux au **vernissage, qui aura lieu samedi 19 mai 2012 à 18 h** à la médiathèque en présence du parrain de la manifestation. Un *happening* de *body-painting*, réalisé par Benoît BOTTALA alias STICK, marquera l'ouverture de cette édition 2012.

Le parrain de la manifestation est l'artiste-plasticien Goodÿ. Ancien exposant de la Galerie et aujourd'hui artiste reconnu, il participe à de nombreuses expositions en France et à l'étranger. Véritable passerelle entre les pratiques en amateur et professionnelles, la Galerie des indépendants est un outil de démocratisation de la culture.

Une vingtaine d'artistes amateurs présentent leurs travaux artistiques à la médiathèque Raoul Georges NICOLO, dans les domaines aussi variés que la peinture, la sculpture ou le collage.

Une conférence-diaporama sur l'art du collage, animée par Hélène DONADIEU aura également lieu vendredi 1<sup>er</sup> Juin à la médiathèque Raoul Georges Nicolo.

#### **Renseignements :**

0590 84 58 50 - 0590 85 90 60 - [www.villedugosier.fr](http://www.villedugosier.fr)

*Exposition visible aux horaires habituels de la médiathèque.  
Ecoles et centres de loisirs intéressés, se rapprocher de la Médiathèque Raoul Georges NICOLO au  
0590 84 58 50 ou de la Direction des Affaires Culturelles et Touristiques au 0590 85 90 60.*

#### **Contact Presse**

Lea PIERRE-JUSTIN, Directrice de la Communication  
0590 93 44 36 / 0690 742 715 / [lpierrejustin@villedugosier.fr](mailto:lpierrejustin@villedugosier.fr)

## PROGRAMME DE L'EXPOSITION

Du 18 mai au 9 juin 2012

A la Médiathèque, à l'Hôtel de Ville et à l'Office de Tourisme

|   |   |
|---|---|
| <b>Samedi 19 Mai</b><br>18 h<br>Médiathèque Raoul Georges NICOLO                | Vernissage de la Galerie des Indépendants en présence du parrain de la manifestation, l'artiste Goödy.<br><i>Happening</i> de <i>body-painting</i> , réalisé par Benoît BOTTALA, alias STICK  |
| <b>22 mai - 9 juin</b><br>Office de tourisme                                    | Exposition « <i>Trompe l'œil</i> » et « <i>Aquarelles</i> » de Jean-Marie Héraud.<br><br>Rencontre de Jean-Marie Héraud, artiste peintre, avec le jeune public (écoles Mixte 1, 2 et Mangot du Gosier).<br>Présentation de l'art du trompe l'œil et de l'aquarelle.<br>Jeudi 31 mai 2012 à 16h15 — lundi 4 juin 2012 à 16h15<br>Mardi 5 juin 2012 à 16h15 — jeudi 7 juin 2012 à 16h15 |
| <b>25 mai au 1<sup>er</sup> juin</b><br>Salle Léopold Hélène                    | Exposition d'Hélène Donadieu  |
| <b>Vendredi 1<sup>er</sup> Juin</b><br>19 h<br>Médiathèque Raoul Georges Nicolo | <b>(Sous réserve)</b><br>Conférence-diaporama avec l'artiste collagiste Hélène Donadieu : « <i>L'art du collage au 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècle</i> »  |

### Contact Presse

Lea PIERRE-JUSTIN, Directrice de la Communication  
0590 93 44 36 / 0690 742 715 / lpierrejustin@villedugosier.fr



## PRESENTATION DE LA GALERIE DES INDEPENDANTS

Créée en 1999, la Galerie des indépendants a pour but de valoriser les artistes amateurs en leur offrant un espace de visibilité. Exposition biennale, elle regroupe selon les années de 20 à 40 artistes œuvrant avec modestie et passion dans des disciplines très variées : peinture, sculpture, art brut, collages, photographie.

Cette 7<sup>ème</sup> édition, très attendue des amateurs d'art, sera probablement l'occasion de découvrir - encore - de nouveaux talents.

Véritable passerelle entre pratiques en amateurs et création artistique professionnelle, la Galerie compte parmi ses précédents exposants de nombreux artistes désormais confirmés. C'est notamment le cas de Goodÿ, parrain de l'édition 2012, ainsi que de Jimmy Nabal (parrain de la 4<sup>e</sup> édition, en 2006), Sylvie Adélaïde et Myriam Moka-Célestine (créatrices de la galerie Odysée) et Laëticia Migliore (plasticienne).

Les pratiques artistiques en amateur sont définies comme un « *enjeu social et culturel de première importance* » par l'ancienne Ministre de la Culture Catherine Trautmann<sup>1</sup>. Favorisant l'épanouissement personnel, « *elles participent au renforcement des liens sociaux et à l'exercice d'une citoyenneté active. Le développement du temps libre, le souhait d'une culture plus conviviale et plus participative, la recherche d'un épanouissement personnel en dehors du travail sont autant de facteurs qui expliquent l'essor des pratiques artistiques en amateur. Pour de nombreuses personnes, elles constituent la première approche artistique, et parfois la seule. Il est important aujourd'hui que ces pratiques s'intègrent mieux dans la politique générale de démocratisation culturelle, et qu'elles fassent l'objet d'une plus grande attention des services du ministère de la culture* ».

Sensibiliser les scolaires à ces pratiques artistiques au moyen de visites guidées de l'exposition et de rencontres avec les artistes amateurs répond à ce souhait de démocratisation de la culture partagé par la collectivité du Gosier.

---

<sup>1</sup> « *Les mesures nouvelles en faveur de la démocratisation de la culture* », Communication en Conseil des Ministres de Catherine Trautmann, 23 juin 1999

### Contact Presse

Lea PIERRE-JUSTIN, Directrice de la Communication  
0590 93 44 36 / 0690 742 715 / lpierrejustin@villedugosier.fr

## PORTRAIT DU PARRAIN DE L'ÉDITION 2012

Le parrain de la 7<sup>e</sup> édition de la Galerie des Indépendants est le plasticien Gilles Eugène, mieux connu dans le milieu artistique sous le nom de Goodÿ.

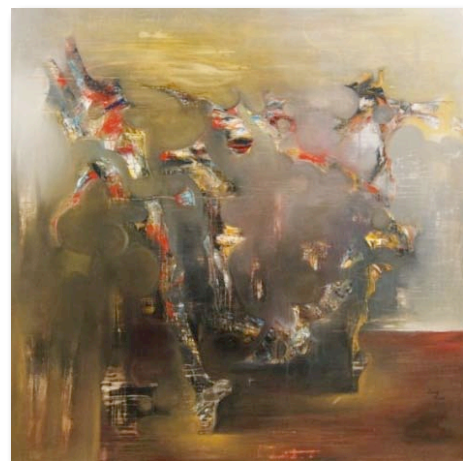
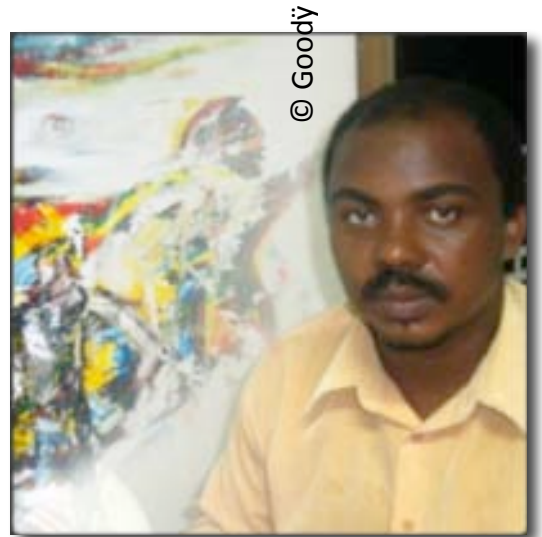
Son pseudonyme est construit avec la lettre G, initiale de son prénom, et le mot anglais *Good* - « *bon, bien* », auquel il a ajouté un Y couronné d'un tréma « *pour le fun* ». Goodÿ, il l'est devenu dès sa première exposition.

Son style est imprégné de néo-figuratif teinté de couleurs chaudes : « *Je peins les couleurs de ma vie. Le rouge, le jaune, leurs nuances...* »

Goodÿ aime créer dans la rue et rejoint Joël Nankin dans la rue piétonne de Pointe-à-Pitre le samedi. Ensemble, ils réalisent des prestations sur T-shirts autour du thème du *gwoka*.

L'une de ses dernières expositions, « La Marche du Temps », a été pour l'artiste l'occasion de montrer au public sa nouvelle passion : la sculpture - ou plus exactement l'assemblage de pièces métalliques, généralement récupérées dans les ruines d'anciennes usines sucrières.

En 2002, il crée avec Antoine Nabajoth, Thierry Lima, Stonko, Hébert Edau et Jimmy Nabal l'association 6A. Leur objectif : intégrer l'art à la société.



### Contact Presse

## PORTRAITS DES INTERVENANTS

**Hélène DONADIEU,**  
**Artiste collagiste, peintre aux ciseaux**

Née à Tours en 1959, Hélène Donadieu passe son enfance sur l'île de la Réunion puis suit ses parents dans le sud de la France, à Saint-Paul de Vence, avant de suivre des études supérieures de lettres et langues à Paris.

D'abord traductrice technique spécialisée en aéronautique, elle quitte l'Hexagone en 1986 pour vivre en Guyane où elle dirige les relations publiques et la communication du Centre national d'études spatiales, port spatial de l'Europe, et participe aux lancements de près de 140 fusées Ariane.

En 1996, en vacances chez ses parents à Saint-Barthélemy, elle se lance dans la création de ses premières réalisations en collage. Des magazines en guise de palette, des ciseaux et des tubes de colle seront ses premiers outils.



Il y a six ans, Hélène Donadieu s'installe en Guadeloupe et crée son atelier « heART Studio » au Gosier, pour se consacrer pleinement à sa passion de l'art du collage.



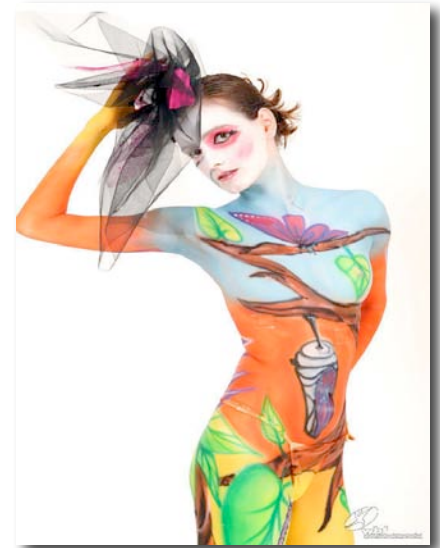


**Benoit BOTTALA alias STICK,  
Artiste *bodypainteur***

Né le 20 Mai 1983, Benoit Bottala entre dans le monde du graffiti à la fin des années 90 sous le pseudonyme STICK.

Il y fera de nombreuses rencontres, notamment avec des graffeurs de Ouvrègne et STIK péenne mais aussi internationale : Noé two, Mist, Ceet, Pwoz, Kongo ...

S'adaptant vite à l'évolution des modes et des milieux artistiques, STICK fait évoluer son art et décide en 2010 de se consacrer en tant que professionnel au *bodypainting*, alors qu'il est déjà artisan en décoration illustration et graphisme sur tous supports au sein de son entreprise SOLEAD (prononcer « solide »).



Pour ses réalisations de *bodypainting*, il décide d'utiliser l'aérographe plutôt que le pinceau : un choix qui lui paraît évident vu le lien intime existant entre la bombe aérosol et la technique de l'aérographe. Celle-ci lui permet d'ailleurs d'atteindre un niveau de précision très élevé, exigé en body-art.

En 2011, STICK est le premier Guadeloupéen à participer aux championnats du monde de *bodypainting*, en Autriche. Par son talent, Stick rappelle que l'art est aussi un outil de rayonnement de la Guadeloupe.

A l'occasion du vernissage de la Galerie, STICK animera d'ailleurs un *happening de bodypainting*.



**Contact Presse**

**Jean-Marie HERAUD,  
Spécialiste des trompes l'œil et aquarelles**

Jean-Marie HERAUD est né le 7 octobre 1959 à Casablanca.

Il a commencé à travailler dans une entreprise de publicité en Guyane en 1984, puis en Guadeloupe en 1988 comme décorateur pour un studio de production vidéo.

De retour en France, il travaille 15 ans comme décorateur et peintre en décors, particulièrement sur des trompe-l'œil et décors muraux.



Il est ensuite parti trois ans à Marrakech comme décorateur et est revenu en Caraïbe en 2009. En 2010, il s'installe à Marie-Galante et enfin à Saint-François.

Ses voyages successifs en Amérique du Sud, en Asie et surtout en Afrique l'ont profondément marqué. Il s'en est beaucoup inspiré pour retrouver ces lumières si particulières dans les regards et la sensualité dans les portraits à l'aquarelle, réalisés sur place ou à son retour en atelier d'après croquis et photos.



**Ruta MARTORANA alias Ruti Russelli**  
**Plasticienne designer**

Ruta Martorana, dont le nom d'artiste en Guadeloupe est *Ruti Russelli*, est née le 6 juillet 1962 à Kaunas en Lituanie, où elle a grandi. Après des études supérieures en architecture et *design*, elle exerce 17 ans le métier d'enseignante en arts plastiques, où le dessin académique occupe une place prépondérante.



A cette époque, elle apprend également la danse, le théâtre (pantomime) et le piano qui l'amèneront à entreprendre, organiser et animer des ateliers chorégraphiques. Elle produit et réalise alors la mise en scène de nombreux spectacles dont elle assure elle-même la direction artistique et conçoit les costumes et décors.

Artiste peintre accomplie, elle produit une grande quantité de toiles et expose à partir de 1991 dans de nombreuses galeries en Lituanie, Allemagne, Pologne, Italie et en France. En décembre 2007, elle s'installe à Nice. En Mai 2010, c'est par hasard qu'elle arrive en Guadeloupe, qu'elle ne quitte plus ... La terre Antillaise lui révèle un lieu « *dont le potentiel créatif est infini* ».

Elle ouvre alors l'atelier « Ruti Russelli » à Saint-Félix, où elle dispense des cours tous publics. Une partie de ses toiles, à l'huile et au pastel gras, est exposée au restaurant « Les Fourneaux de Saint-Félix ». Sa production s'est par ailleurs enrichie de sculptures en papier mâché d'une facture extrêmement originale.



## LISTE DES EXPOSANTS

| NOM             | PRENOM         | SPECIALITE                      | NOMBRES D'ŒUVRES EXPOSEES |
|-----------------|----------------|---------------------------------|---------------------------|
| AZEDE           | JEAN-LOUIS     | PEINTURE ABSTRAITE              | 9                         |
| BELLEJAMBE      | ELODIE         | PEINTURE A L'HUILE              | 5                         |
| BOULAY          | CAROLE         | PEINTURE SUR SOIE - MOSAÏQUE    | 6                         |
| CAMBRONNE       | CHANTAL        | FIGURATIF                       | 4                         |
| CANCAN          | JEAN-CLAUDE    | ACRYLIQUE SUR TOILE / PEINTURE  | 8                         |
| DELUMEAU        | NICOLE         | ACRYLIQUE ET COLLAGE            | 5                         |
| DEPAIRE         | HELENE - MARIE | PERSONNELLE                     | 4                         |
| DOQUET          | FRANCINNE      | ACRYLIQUE SUR TOILE             | 3                         |
| FERRIERAS       | DOMINIQUE      | AUCUNE                          | 6                         |
| KOLTON          | ANTOINE        | AUCUNE                          | 6                         |
| MONTOUT         | ISMENE         | PEINTURE A L'HUILE ET ACRYLIQUE | 4                         |
| PASCOTTO        | ROSE-MARIE     | PEINTURE SUR TOILE              | 5                         |
| RADACAL         | RENE           | FIGURATIF                       | 4                         |
| RENIER          | FRANCOISE      | PEINTURE A L'HUILE / AQUARELLE  | 4                         |
| RICHARD         | CELINE         | PEINTURE ET DESSIN GRAPHIQUE    | 5                         |
| ROUSSAS         | ETIENNE        | PHOTOGRAPHIE ET LIGHT GRAFF     | 1                         |
| ROUSSAS         | LAURENCE       | SCULPTURE                       | 1                         |
| SOLIVEAU        | JOSY           | PEINTURE A L'HUILE ET ACRYLIQUE | 3                         |
| SPIRE           | MARYEL         | PEINTURE                        | 6                         |
| THARSIS-MUGNIER | ELISABETH      | PEINTURE                        | 5                         |
| THOUY           | MAGALI         | PEINTURE                        | -                         |
| UGER            | AMANDINE       | PEINTURE ET ACRYLIQUE           | 6                         |
| VAINQUEUR       | RICHARD        | ACRYL/SCULPTURE/CERAMIQUE       | 7                         |



## **CONTACTS**

Marie-Chantal FRANCILLETTE

Directrice des Affaires Culturelles et Touristiques

Tel : 0590 85 90 60 / 0690 80 27 46

Email : [mcfrancillette@villedugosier.fr](mailto:mcfrancillette@villedugosier.fr)

Gilda GONFIER

Directrice de la Médiathèque Raoul Georges NICOLO

Tel : 0590 48 12 19 / 0690 54 21 82

Email : [ggonfier@villedugosier.fr](mailto:ggonfier@villedugosier.fr)

Sylvie MERI DESBOIS

Directrice de l'Office de Tourisme

Tel : 0590 84 80 80 / 0690 41 38 54

Email : [smeridesbois@villedugosier.fr](mailto:smeridesbois@villedugosier.fr)

### **Contact Presse**

Lea PIERRE-JUSTIN, Directrice de la Communication  
0590 93 44 36 / 0690 742 715 / [lpierrejustin@villedugosier.fr](mailto:lpierrejustin@villedugosier.fr)